

*Detlev Kunst*  
*Ocean Waves, Wilhelmshaven*



### A little club tale

A popular custom to deepen the bonds of friendship is to visit an out-of-town club with (at least) eight dancers and carry home a banner of the visited club as a “thank you”. This is accompanied by the “certainty” that a return visit can be expected.

We were not averse to this custom and were delighted and grateful to give the BAMBERG CORNHUSKERS from Bamberg our banner to take it home with them.

Well, we must have overstretched the “certainty” of the CORNHUSKERS, probably for 20 years – we don't know. In the meantime, history has passed the club and its members by.

But now, to everyone's delight, a dear guest visited us on 6 September, namely Kalle from the “cheated” club – by bike, if you please – and brought us back – yes, what do you think – the banner.

“But Kalle, that really wasn't necessary, we wanted to visit you soon, we've just been preparing (for 20 years)”.

### Eine kleine Clubgeschichte

Eine gern gelebte Gewohnheit, die freundschaftlichen Bande untereinander zu vertiefen, ist, mit (mindestens) acht Tänzern einen auswärtigen Club zu besuchen und als „Dankeschön“ ein Banner des Besuchten mit nach Hause zu tragen. Im Gepäck dazu die „Gewissheit“, einen Gegenbesuch erwarten zu dürfen.

Dieser Gepflogenheit waren auch wir nicht abhold und gaben den BAMBERG CORNHUSKERS aus Bamberg vor Freude und Dankbarkeit unser Banner mit auf den Weg.

Nun, die „Gewissheit“ der CORNHUSKERS haben wir wohl arg überstrapaziert, wohl 20 Jahre lang – wir wissen's nicht. Die Geschichte ging derweil über Club und Mitglieder hinweg.

Aber nun besuchte uns am 6. September zu unser aller Freude ein lieber Gast, nämlich Kalle von dem „geprellten“ Club – mit dem Fahrrad, bitte schön – und brachte uns, – ja, was wohl – das Banner zurück.

„Aber Kalle, das war doch wirklich nicht nötig, wir wollten Euch doch demnächst besuchen, steckten gerade (seit 20 Jahren) in der Vorbereitung“.

We would like to say a big thank you to the CORNHUSKERS and especially to Kalle (on the right of the photo). The photo shows him and our president Jürgen Petersen receiving our long-lost banner.

Wir sagen den CORNHUSKERS und besonders Kalle (rechts im Bild) unseren ganz herzlichen Dank. Das Foto zeigt ihn und unseren Präsi Jürgen Petersen bei der Entgegennahme unseres so langen entbehrten Banners.

The OCEAN WAVES from Wilhelmshaven

Die OCEAN WAVES aus Wilhelmshaven

Detlef Kunst

Detlef Kunst

*Translated by Editor*

